



DIÁLOGOS XX

FEB. 24-25, 2023
GLOBAL AND INTERNATIONAL STUDIES BUILDING
BLOOMINGTON, INDIANA

Sponsored by the Department of Spanish & Portuguese

In Memoriam



Professor Kimberly L. Geeslin started her career at Indiana University in the Department of Spanish and Portuguese in the Fall of 1999. Throughout her time at IU, Professor Geeslin was an excellent leader at both the departmental and university level. She served as the Director for the Hispanic Linguistics program, Associate Chair, and Interim Chair. After serving as Associate Vice Provost for Faculty and Academic Affairs for five years, she began her new position as Vice Provost for Faculty and Academic Affairs in December 2022.

In this position she focused on the needs and equitable opportunities of underrepresented faculty, especially women faculty, where she also served as the director of the Initiative for the Advancement of Women Faculty. Kim was always looking out for those coming after her, paving the way for their successes even if she would not be able to witness them.

Kim was an exceptional scholar in the field of Hispanic Linguistics focusing her research on second language acquisition of sociolinguistically variable phenomena in Spanish. Kim was widely published but sought out opportunities to collaborate with colleagues and students. She authored four monographs and six edited volumes including but not limited to *The Routledge Handbook of Second Language Acquisition and Sociolinguistics* (2022), *The Second Language Acquisition of Spanish* (with Avizia Long and Megan Solon, 2021), *The Cambridge Handbook of Spanish Linguistics* (2018), *Lengua en Contexto: Introducción y Aplicación de la Lingüística Hispánica* (with Manuel Díaz-Campos and Laura Gurzynski-Weiss, 2018), *Sociolinguistics and Second Language Acquisition: Learning to use Language in Context* (with Avizia Long, 2014), and *The Handbook of Spanish Second Language Acquisition* (2014). She also published over 85 journal articles and book chapters. Her publications appear in top-tier journals in the field such as *Studies in Second Language Acquisition*, *Language Learning*, *Hispania*, *Studies in Hispanic and Lusophone Linguistics*, *Journal of Applied Linguistics*, *Bilingualism: Language and Cognition*, *Spanish Applied Linguistics*, *Probus*, *Spanish in Context*, *Revista Española de Lingüística Aplicada*, among others.

Beyond being an outstanding scholar, Kim was also an extraordinary mentor and led by example through her kindness. She was deeply passionate about the success of each of her mentees, from sending their first abstract to a conference to looking for jobs on the job market. Kim used collaboration as a way to mentor students and introduce the process of publication. She collaborated with graduate students from the start of their graduate school journey, which continued beyond graduation providing opportunities and connections we might not have otherwise received. As an incredibly influential scholar and professional, Kim's schedule was often booked, but she always found time for her mentees/students. She was fully present and engaged with you, making you feel like the priority. Every conversation with Kim was spoken through compassion and understanding. She had a way of making you feel knowledgeable about your research, but also guided you to think about it more deeply and critically. Every conversation with Kim began with a question about your personal well-being and conversations spanned from discussions about pets and family, to weekend plans, good exercise classes, and more. She humanized the graduate school experience and helped remind you that your personal life was also important. Kim was an impeccable problem-solver, a steadfast listener and a person that led with positivity and kindness. Her smile was contagious, her emails were full of smiley faces :) and she made you feel genuinely cared for as both a student and person.

Although Kim's passing is unimaginable, we will continue to carry on her research agenda and legacy, taking what she taught us about generosity, kindness, and collaboration and striving to treat others with this same compassion in everything we do, whether it be research, teaching, or interpersonal relationships. Thank you, Kim, for everything. You will be dearly missed.

Thank you to Kim's current mentees Jingyi Guo, Nicholas Blaker, Stacey Hanson, and Thomas Goebel-Mahrle for their collaboration on this piece.

Keynote Speakers



Melissa Baralt, Ph.D., is Associate Professor of Spanish and Applied Psycholinguistics at Florida International University whose work cuts across the humanities, social sciences, and medical sciences. Specializing in first and second language acquisition, language development in children, and language teaching, her research seeks to shed light on the sociocultural, cognitive, and environmental factors that affect language outcomes. One of her research strands aims to provide language-based support for at-risk children in order to maximize their language and literacy outcomes. For this, Dr. Baralt is examining the effects of bilingualism on preterm-born children, the neural recruitment of executive function in children, and how to support at-risk children's early language environments. She and her team have created a mobile app, *Háblame Bebé*, which delivers information about and support for Hispanic children's bilingual language development. This app was funded by the U.S. Health Resources and Services Administration (HRSA), Maternal and Child Health Bureau (MCHB). Baralt and her team have recently received a G08 grant from the National Library of Medicine (NIH) to enhance the *Háblame Bebé* app with additional support resources for bilingual families.



Daniel da Silva is Assistant Professor at Rutgers University - New Brunswick, Department of Spanish and Portuguese. He was awarded the Ph.D. in Latin American and Iberian Cultures from Columbia University and is co-director of the Queer Aqui Working Group, formed to discuss, debate, and investigate the politics of sexuality and gender in a global frame. His research centers voice, music, and queer performance in the study of gender, sexuality, race, and popular Luso-Afro-Brazilian cultures. He has previously published "Unbearable Fadistas: António Variações and Fado as Queer Praxis." *Journal of Lusophone Studies* (2018), and "Black Mothers and Black Boats: Queer, Indigenous and Afro-Brazilian Intersections in Ney Matogrosso's 'Mãe Preta (Barco Negro),' " *Journal of Lusophone Studies* (2019), with a forthcoming book - *Trans Tessituras: Queer Repertoires and Black Diaspora in Lusophone Popular Music*.

Keynote Speakers



Henry Berlin is Associate Professor of Spanish in the Department of Romance Languages and Literatures at the University at Buffalo, SUNY. He is the author of *Alone Together: Poetics of the Passions in Late Medieval Iberia* (Toronto, 2021), and his articles have appeared in venues such as *La corónica*, *Hispanic Review*, *Journal of Medieval Iberian Studies*, and *Medieval Encounters*. He is currently working on a critical transcription and translation of Duarte of Portugal's *Leal Conselheiro*, as well as a monograph on feminine voice and improvisation in Galician-Portuguese song.

Friday, February 24th

Registration
GA 2113W

Check in starting at 8am in the
Graduate Student Area - 2nd Floor.

Building Codes

GA: Global and International Studies Building
WH: Woodburn Hall

Mode

(O): Online presentation
(I): In-person presentation

Zoom Passwords

All Literature sessions: "literature"
All Linguistics sessions: "ling"
All Portuguese sessions: "portuguese"

9:00 - 10:40am EST: Session One

Literature: Colonialisms and their Legacies

GA2067 - Moderated by Giada Mirelli

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/86116890787?pwd=b0JTMG9pK3k2czExTDNHbkxOZnBuUT09>

Alma Irene Rivas Mejia (Universidad Nacional Autónoma de México) (O)
La participación femenina durante la conquista de las Islas Canarias de acuerdo con las crónicas

Ari Plymale (Indiana University) (I)
Performance, pedagogy and power in Elena Garro's La dama boba

Giovanni Minicucci (Syracuse University) (O)
"El don de la palabra": voz, poder e in/exclusión en Malinche de Laura Esquivel

Friday, February 24th

Linguistics : Languages in Contact & Sociolinguistics

GA2134 - Moderated by Erika Sosa

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/86095616233>

Marcos Javier González (Universidad Veracruzana, México) (O)

Conflicto y negatividad interlingüística, una propuesta neosaussureana para el estudio de las lenguas en contacto y la adquisición de una lengua extranjera

Andrea Hernandez Hurtado & Irene Soto Lucena (University of Pittsburgh) (O)

Fricative and affricate sibilant alternation in Basque

Miguel German Roman (Indiana University) (I)

L1 effects on past expression in L2 Spanish

Camila Andrea Bohórquez Aunta (Universidad Veracruzana) (O)

El habla campesina boyacense: variación sociolingüística y configuración dialectal

Portuguese: Narratives Beyond the Written Letters: Intersections between Cinema, Music, and Literature

GA3067 - Moderated by Laís Lara Vanin

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/83164775973?pwd=ZWdWM05hVWM1TlZ5V012Y0N2Qmxqdz09>

Leonardo Renda Kajdacsy-Balla Amaral (Indiana University) (I)

A trilha sonora de Sambizanga, de Sarah Maldoror

Caio de Souza (Indiana University, Folklore & Ethnomusicology) (I)

Música Caipira and right-wing political movements in Brazil

Leandro Martan (Indiana University) (I)

A moral do trabalho nas adaptações cinematográficas de Fogo morto, Morte e vida severina e São Bernardo

Friday, February 24th

11:00 - 12:00pm EST:
Linguistics Keynote

Dr. Melissa Baralt

Investigating the role of bilingualism on preterm-born
children's executive function

WH004 - Moderated by Madison Wray

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/85109029351>



12:00 - 1:00pm EST: Lunch

Recommendations:

Bloomington Bagel Co. - 1316 E. 3rd Street

Mother Bear's Pizza - 1428 E. 3rd Street

Subway - 1799 E. 10th Street

The Wells Library - Basement

Friday, February 24th

1:00-2:00pm EST:
Alumni Panels

Portuguese/Hispanic Literatures & Cultural Studies

GA1100 - Moderated by Núria Alishio-Caballero

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/86149396376?pwd=ZTNoY2JNdE96M2g5MjV2NkpVcjJnZz09>

Zak Montgomery (Professor of Spanish & Dept. Chair, Wartburg College) (I)

Amina Shabani (Lecturer in Spanish, Princeton University) (O)

Nora Lynn Gardner (Assistant Professor of Spanish, Lincoln University) (O)

Hispanic Linguistics

GA1112 - Moderated by Rachel Garza

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/89584142607>

Aarnes Gudmestad (Professor of Spanish, Associate Chair, and Director of the Spanish Program, Virginia Tech) (O)

Lauren Schmidt (Associate Professor of Spanish and Graduate Advisor, San Diego State University) (O)

Tanya Flores (Associate Professor of Spanish and Associate Chair, University of Utah) (O)

Bret Linford (Associate Professor of Spanish, Grand Valley State University) (O)

Nofiya Denbaum (Assistant Professor of Spanish, Minnesota State University) (I)

Friday, February 24th

2:15 - 3:55pm EST: Session Two

Literature : Contesting Contemporary Identities

GA1100 - Moderated by Nadia Barreiro

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/85786295364?pwd=UHVQSWxjdjZoM1BkM3VGL1IPOUsxZz09>

Matías Larramendi-Salvat (University of Michigan) (I)

Washington Cucurto, o el neoliberalismo plebeyo del entrepreneur barroco

Sydney Peterson (Indiana University) (I)

Obsesión y la pérdida de identidad en "Shakespeare, NM" y "El espectro"

Gerardo Ruz (The University of Alabama) (O)

Los rastros de la estética camp y la postmodernidad en Ya no estás a mi lado, corazón de Enrique Plata

Marian Nozaleda (SUNY Stony Brook) (O)

Manzano: autobiografía como re-presentación

Portuguese: The Fantastic Luso-Brazilian World of the 19th Century: Teófilo Braga and Machado de Assis

GA1128 - Moderated by Taís Xavier Carvalho

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/81686181807?pwd=TlZiMFVqeEk0UW14ZktsK1B5MCt3UT09>

Jean Carniel (São Paulo State University) (O)

Teófilo Braga, um autor fantástico?

Laís Lara Vanin (Indiana University) (I)

Um bom mágico nunca revela seus segredos: esoterismo do bruxo do Cosme Velho e a literatura afro-brasileira

Friday, February 24th

Linguistics: Second Language Acquisition

GA1112 - Moderated by Rebeca Company Almagro

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/89794952837>

Nick Blumenau (Indiana University) (I)

A mixed-methods practitioner-based study on the use of concept-based instruction for teaching and acquiring the Spanish indicative and subjunctive

Sebastian Leal-Arenas (University of Pittsburgh) (O)

Memojis and facial cues to lexical prominence in heritage Spanish

Anthony Brandy (Indiana University) (I)

How individual differences affect variation in L2 Beginning Spanish

Mackenzie Coulter-Kern (Indiana University) (I)

"Wow, me siento que mi español haya mejorado y me gustan los tasks": Examining willingness to communicate and complexity, accuracy, fluency, and functional adequacy within task-based interaction

4:00 - 5:00pm EST: Literature Roundtable

Dr. Henry Berlin

History and Theory of Emotion

GA1134 - Moderated by Giovanni Molina Rosario

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/81530961542?pwd=bGNuclB3ZHpKWGhiZmVleWlXY0xkQT09>

Friday, February 24th

5:00 - 6:00pm EST: Portuguese Roundtable

Dr. Daniel da Silva

Discerning Difference and Diaspora in Luso-Afro-
Brazilian Cultures

GA1112 - Moderated by Laís Lara Vanin

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/85379594720?pwd=NEszMDdXbVpQQlQ2OWVVOUQ3L3BFZz09>

6:00 - 9:00pm EST: Mixer

Come join us for refreshments and
conversation in the Atrium and Lounge of the
Global and International Studies Building!



Saturday, February 25th

Registration

GA 2113W

Check in starting at 8am in the Graduate Student Area - 2nd Floor.

9:00 - 10:40am EST: Session Three

Literature: Environment and Literature

GA2134 - Moderated by Giovanni Molina Rosario

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/85089581005?pwd=L1NDcU5ZeXlISnBjUW1DTVp3bjJjQT09>

Sarah Waters (Indiana University) (O)

Remembering the future: climate fiction and anticipatory memory in La mucama de Omicunlé and Sleep Dealer

Manuel Acevedo-Reyes (University of Virginia) (I)

Futurity, masculinity and Cuir ecologies in La mucama de Omicunlé

Núria Alishio-Caballero (Indiana University) (I)

Thinking with silkworms: Alterity, transformation and weaving in Maria-Mercè Marçal's Poetics

Dora Ahearn-Wood (Indiana University) (I)

Mujeres del temblor: Memoria literaria del terremoto de 1985 en Todo sobre nosotras y Tu lengua en mi boca

Portuguese : African Americas: A Decolonial Way of Crafting National Storytelling

GA1134 - Moderated by Marcela Lemos

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/82784957294?pwd=WVpjbFRDdHRhVnk2SzVYOTIDcUhYQT09>

Gabriel das Chagas (University of Miami) (O)

The violence of a costume: A decolonial approach to the short story "Cló," by Lima Barreto

Jaime Alejandro Ashby (University of Illinois - Urbana-Champaign) (I)

The first American hero: Juan Garrido and the over-water railroad

Saturday, February 25th

Linguistics: Sociolinguistics

GA3134 - Moderated by Jamelyn Wheeler

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/88392627918>

Katie Jonard (Indiana University) (I)

Andalusian deaffrication: An acoustic analysis of [ʃ] in Granada speech

Estefany Sosa (Indiana University) (I)

Social variation in the use of traer and tener as verbs of possession in Mexican Spanish

Natàlia Server Benetó (The Ohio State University) (O)

El marcador discursivo español "entonces" en el valenciano catalán

11:00 - 12:00pm EST: Portuguese Keynote

Dr. Daniel da Silva

Resonant Tracks: Queer, Black, and Diasporic
Formations of Luso-Afro-Brazilian Popular Music

GA1134 - Moderated by Laís Lara Vanin

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/84200861549?pwd=OE01aHR0eE5SWDh3TXAzRzRPRVNHQT09>



Saturday, February 25th

12:00 - 1:00pm EST: Lunch

Recommendations:

Bloomington Bagel Co. - 1316 E. 3rd Street

Mother Bear's Pizza - 1428 E. 3rd Street

Subway - 1799 E. 10th Street

The Wells Library - Basement

1:00 - 2:00pm EST: Session Four

Literature: Intertextualities Across Time

GA3134 - Moderated by Núria Alishio-Caballero

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/88038688177?pwd=cVNhUldCTWxJcTBBDQWVIZTIPMVJsQT09>

Giada Mirelli (Indiana University) (I)

Petrarchism in Lope de Vega's El caballero de Olmedo

Laura Barber (Indiana University) (O)

El arte de pensar en la modernidad: El nuevo lector y el género policiaco en Poe y Borges

Linguistics: Pragmatics

GA2134 - Moderated by Rebeca Company Almagro

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/84209529251>

Maribel Fernández Moctezuma & Nofiya Denbaum-Restrepo

(Minnesota State University-Mankato) (I)

Spanish rejections: A comparison of monolingual Mexicans, heritage speakers, and L2 learners

Vivián Iles (Louisiana State University) (O)

Análisis sociolingüístico de los intensificadores adverbiales muy, bien y súper en dos comunidades hispanohablantes: Puertorriqueños en Luisiana y Mexicanos en Oregon

Saturday, February 25th

Portuguese: Remembering the Past to Build a Democratic Future: Narrating the Brazilian Military Dictatorship

GA1134 - Moderated by Bruna Kalil Othero

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/89791696793?pwd=N254SGRZR1RPWTI0UDgxdEpYczJZUT09>

Marcela de Oliveira e Silva Lemos (Indiana University) (I)

'Nesse tempo eternamente presente': A photo essay on disputed sites of memory of the Brazilian military dictatorship

Roberto Amado (Indiana University) (I)

Writings and writers of 1970

2:15 - 3:30pm EST: Session Five

Linguistics: Phonology

GA2134 - Moderated by Stacey Hanson

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/81126993304>

Rebeca Company Almagro (Indiana University) (I)

Producción de la /r/ en posición de coda en el español de Hornos de Segura (Jaén). Un estudio piloto

Jessica Jurado Eraso (Indiana University) (I)

Stressed and unstressed vowel duration in Nariñense Spanish

Andreina Colina-Marin (Indiana University) (I)

Comparison of data collection methods to analyze voice onset time (VOT) in code-switching contexts

Portuguese: Brazilian Eroticism, Transgression and Gender

GA1134 - Moderated by Leonardo Amaral

Zoom link: <https://iu.zoom.us/j/87828233816?pwd=eThMcNAvC0pUaFk0ZXlzbHpyWUxLZz09>

Ana Magalhaes (University of Alberta) (O)

Confessional Pornochanchada: "Truth of Sex" discourses in 1960s-80s Brazilian popular erotic cinema

Bruna Kalil Othero Fernandes (Indiana University) (I)

Autoficção pau mole — Autofiction limp dick

Saturday, February 25th

3:45-4:45pm EST: Linguistics Roundtable

Dr. Leslie Del Carpio and Dr. Megan Solon
Sociolinguistics in the heritage and second language
classroom(s): Why, when, how

GA2134 - Moderated by Rachel Garza

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/88515671616>

5:00 - 6:00pm EST: Literature Keynote

Dr. Henry Berlin
Philosophical Poetry and the Problem of Experience:
Ausiàs March and Beyond

GA1134 - Moderated by Giovanni Molina Rosario

Zoom Link: <https://iu.zoom.us/j/81417098145?pwd=UzRxbk5yeHNVYUthcjV2N1gvL2tPUT09>



Saturday, February 25th

7:00 - 10:00pm EST:
Social Hour - Atlas Ballroom

Come join us at Atlas Ballroom in Downtown
Bloomington, located at 209 S. College Avenue.



The Graduate Student Advisory Committee of the Department of Spanish and Portuguese at Indiana University-Bloomington would like to thank the following sponsors and volunteers without whom this conference would not have been possible.

Sponsors

IU Funding Board
Spanish & Portuguese
CLACS
Linguistics
Second Language Studies
Latino Studies
English
Center for Theoretical Inquiry
Institute for European Studies
Renaissance Studies
Comparative Literature
Serendipity Martini Bar
Mother Bear's Pizza
DJ Trippy

Volunteers and Organizers

Karla Allgood
Anne-Sophie Stringer
Jennifer Howard
Kyle Buchanan
Marcela de Oliveira e Silva Lemos
Madison Wray
Mackenzie Coulter-Kern
Erika Sosa
Jamelyn Wheeler
Rebeca Company Almagro
Bruna Kalil Othero
Taís Xavier Carvalho
Roberto Amado

Giovanni Molina Rosario
Ollin Garcia Pliego
Stacey Hanson
Rachel Garza
Núria Alishio-Caballero
Nick Blumenau
Laís Lara Oliveira Santos Vanin
Giada Mirelli
Jessica Jurado Eraso
Christine Song
Gabriela Kolman
Leonardo Renda Amaral
Nadia Barreiro